

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский



_____» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Аутентичные технологии преподавания французского языка

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Назарова Г.И. (кафедра теории и практики преподавания иностранных языков, Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого), Gulnara.Nazarova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-6	способностью к самоорганизации и самообразованию
ОПК-5	владением основами профессиональной этики и речевой культуры
ПК-10	способностью проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития
ПК-11	готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования
ПК-4	способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- современные методики и технологии обучения иностранным языкам, необходимые для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса,
- аутентичные технологии преподавания французского языка,
- методы развития познавательной самостоятельности учащихся в процессе обучения иностранному языку.

Должен уметь:

- творчески применять аутентичные методики и технологии в профессиональной преподавательской деятельности.

Должен владеть:

- аутентичными технологиями обучения языковым навыкам и речевым умениям французского языка.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Способность:

- творчески применять аутентичные методики и технологии в профессиональной преподавательской деятельности.
- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности,
- осуществлять обучение, воспитание и развитие с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся,
- руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся,
- осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейшие образовательные маршруты и профессиональную карьеру,

Готовность:

- сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности,

- сознательно использовать языковые ресурсы в различных коммуникативных ситуациях, в том числе, в профессиональной деятельности,
- использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования,
- применять полученные знания, приобретенные навыки и умения на практике.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.8 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.01 "Педагогическое образование (Иностранный (французский) язык)" и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Методы познавательного-практической деятельности в обучении французскому языку	7	0	4	0	4
2.	Тема 2. Аутентичные технологии обучения письменной речевой деятельности	7	0	4	0	4
3.	Тема 3. Технологии обучения каллиграфии французского языка	7	0	4	0	4
4.	Тема 4. Аутентичные технологии формирования орфографических навыков французского языка	7	0	4	0	4
5.	Тема 5. Аутентичные технологии формирования умений письменной речи на уроке французского языка	7	0	6	0	6
6.	Тема 6. Современные технологии обучения чтению на французском языке	7	0	6	0	6
7.	Тема 7. Этапы работы с текстом для чтения на французском языке	7	0	4	0	4
8.	Тема 8. Технологии контроля и самоконтроля на уроке французского языка	7	0	4	0	4
	Итого		0	36	0	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Методы познавательной-практической деятельности в обучении французскому языку

1. Концепция развития познавательной самостоятельности школьников посредством методов познавательной-практической деятельности.
2. Понятие познавательной-речевой самостоятельности, ее развитие в процессе обучения иностранным языкам.
3. Процессуальная сторона методов познавательной-практической деятельности в обучении речевой деятельности говорения.
4. Этапы развития познавательной-речевой самостоятельности школьников в процессе обучения письменной речи.

Тема 2. Аутентичные технологии обучения письменной речевой деятельности

1. Понятия "письмо" и "письменная речь".
2. Психологические характеристики письменной речи, ее структура.
3. Лингвистические характеристики обучения письменной речи, лингвистическая теория текста.
4. Дидактические особенности и этапы обучения письменной речи в школе.

Тема 3. Технологии обучения каллиграфии французского языка

1. Основные принципы обучения каллиграфии в средней школе.
2. Содержательная и процессуальная стороны методов познавательной-практической деятельности в обучении каллиграфии.
3. Дидактические принципы и условия функционирования методов обучения каллиграфии.
4. Методические приемы формирования каллиграфических навыков французского языка.

Тема 4. Аутентичные технологии формирования орфографических навыков французского языка

1. Содержание обучения орфографии в средней школе.
2. Основные трудности орфографии французского языка.
3. Процессуальная сторона методов обучения правописанию слов и грамматической орфографии французского языка.
4. Дидактические принципы и условия функционирования методов познавательной-практической деятельности в обучении орфографии.
5. Методические приемы формирования орфографических навыков французского языка.

Тема 5. Аутентичные технологии формирования умений письменной речи на уроке французского языка

1. Структура обучения письменной речи посредством методов познавательной-практической деятельности.
2. Дидактические принципы и условия функционирования методов познавательной-практической деятельности в обучении письменной речи.
3. Методические приемы обучения написанию записки, поздравительной открытки, открытки из путешествия, пригласительной открытки.
4. Обучение написанию дружеского письма.
5. Владение умениями составления объявлений, заполнения анкеты, составлению резюме.
6. Написание резюме по прочитанному или увиденному.
7. Обучение написанию делового письма на французском языке.

Тема 6. Современные технологии обучения чтению на французском языке

1. Уровни развития познавательной-речевой самостоятельности при обучении чтению на французском языке.
2. Методы формирования умений понимания письменного текста на французском языке.
3. Технологии обучения технике чтения на французском языке.
4. Упражнения на формирование навыков чтения на французском языке.
5. Параметры оценки техники чтения.

Тема 7. Этапы работы с текстом для чтения на французском языке

1. Упражнения дотекстового этапа работы с текстом для чтения.
2. Упражнения текстового этапа работы с текстом для чтения.
3. Упражнения послетекстового этапа работы с текстом для чтения.
4. Методические приемы развития критического понимания прочитанного и творческих способностей учащихся на основе текста для чтения.

Тема 8. Технологии контроля и самоконтроля на уроке французского языка

1. Технологии составления контрольных срезов владения навыками и умениями письменной речи.
2. Составление контрольных срезов владения навыками и умениями чтения на французском языке.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемому результату обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Ministère de l'Éducation Nationale - www.education.gouv.fr

Методика обучения иностранным языкам - www.bkc.ru/method

Французский язык как иностранный - <http://www.didierfle.com>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В процессе самостоятельной работы и подготовке к практическим занятиям студентам следует систематически изучать и конспектировать рекомендованную основную и дополнительную литературу.

При составлении презентаций необходимо сначала изучить научную и методическую литературу по теме исследования, проанализировать теоретический материал и определить основные теоретические положения, систематизировать полученные знания и изложить их в доступной для учебной аудитории форме. Приветствуется творческий подход к составлению презентации, использование дополнительных информационных источников. Оцениваются владение материалом по теме презентации, логичность, информативность, способы представления информации, решение поставленных задач.

В процессе подготовки к коллоквиуму студент должен стремиться понять и запомнить основные положения рассматриваемого материала, примеры, поясняющие его, а также обратиться в иллюстративном материале. Желательно подготовить тезисы для выступлений по всем вопросам, выносимым на коллоквиум, что окажет существенную помощь при подготовке к тестированию и зачету. При проведении коллоквиума оцениваются уровень подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

При подготовке к деловой игре, разработке фрагментов уроков французского языка рекомендуется широко использовать современные средства обучения и мультимедийные технологии. На занятии моделируется проблемная ситуация профессиональной педагогической деятельности, для которой обучающиеся должны найти решения с позиции участников ситуации. Оцениваются применение методов решения проблемных ситуаций, способность работать в группе, навыки, необходимые для профессиональной деятельности.

В результате практических занятий и самостоятельной работы студенты должны ознакомиться с аутентичными технологиями преподавания французского языка, научиться творческому применению новых методик преподавания в практической деятельности, овладеть методами развития познавательной самостоятельности учащихся в процессе обучения иностранному языку, аутентичными технологиями обучения устной и письменной речевой деятельности.

Проверка контроля качества выполненной самостоятельной работы студента осуществляется на практических занятиях и в процессе тестирования. Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. На выполнение тестовых заданий выделяется фиксированное время. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий.

Для подготовки к зачету необходимо отработать все представленные в рабочей программе вопросы для итогового контроля.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.01 "Педагогическое образование" и профилю подготовки "Иностранный (французский) язык".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.8 Аутентичные технологии преподавания
французского языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности 'Теория и методика преподавания иностранных языков и культур' / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. - 5-е изд. - М.: Академия, 2008. - 333 с. (65 экз.)
2. Информационные технологии в науке и образовании: Учебное пособие / Е.Л. Федотова, А.А. Федотов. - М.: ИД ФОРУМ: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 336 с. // <http://znanium.com/bookread2.php?book=411182>
3. Личностный и компетентностный подходы в образовании: проблемы интеграции [Электронный ресурс]: монография / А. А. Вербицкий, О. Г. Ларионова. - М.: Университетская книга; Логос, 2009. - 328 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=468261>

Дополнительная литература:

1. Джуринский А. Н. История педагогики и образования : учебник для бакалавров : студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальностям 'Педагогика и психология', 'Социальная педагогика', 'Педагогика' / А. Н. Джуринский. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2012. - 675 с.
2. Трайнев, В. А. Новые информационные коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] / В. А. Трайнев, В. Ю. Теплышев, И. В. Трайнев. - 2-е изд. - М. : Издательско-торговая корпорация 'Дашков и К-', 2013. - 320 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=430429>
3. Экономика образования: Учебник / Столяров В.И., Поздняк С.Н. - М.: КУРС, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 384 с. // <http://znanium.com/bookread2.php?book=544549>
4. Шукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика : учеб. пособие для студ. и преподавателей / А. Н. Шукин. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Филоматис, 2006. - 480 с.
5. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 150 с. - ISBN 978-5-7310-3079-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.8 Аутентичные технологии преподавания
французского языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (французский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.